

## „IBM Operational Decision Manager on Cloud“

Šiame Paslaugos apraše apibūdinta „Cloud Service“, kurią IBM pateikia Klientui. Klientas reiškia įmonę, jos įgaliotuosius vartotojus ir „Cloud Service“ gavėjus. Atitinkamas Pasiūlymas ir Teisių suteikimo dokumentas (TSD) pateikiami kaip atskiri Operacijų dokumentai.

### 1. „Cloud Service“

„IBM Operational Decision Manager on Cloud“ yra programinės įrangos kaip paslaugos sprendimas, suteikiantis išsamią sprendimų valdymo platformą, leidžiančią efektyviai automatizuoti sprendimų priėmimą verslo sistemose ir tarp jų.

Galimos trijų skirtingų dydžių „Cloud Service“ konfigūracijos. Kiekvienas Egzempliorius sukonfigūruotas nustatytam našumo lygiui, kuris išreiškiamas verslo sprendimų vidurkiu per valandą. Šiems „Cloud Service“ pasiūlymams taikomos šios Ypatingosios „SaaS“ pasiūlymo sąlygos:

- „IBM Operational Decision Manager On Cloud Tier 1 Rules Instance“
- „IBM Operational Decision Manager On Cloud Tier 2 Rules Instance“
- „IBM Operational Decision Manager On Cloud Tier 3 Rules Instance“

Bazinės funkcijos apima:

- a. Veikimo aplinka – „Cloud Service“ apima vieną egzempliorių su priskirto kūrimo, testavimo ir gamybos vykdymo laiko aplinka.
- b. „Cloud Service“ svetainė – „Cloud Service“ apima svetainę, kurioje vartotojai gali pasiekti operacines aplinkas ir administravimo funkcijas, skirtas „Cloud Service“ konfigūruoti ir valdyti.
- c. El. pašto pranešimai – tai pranešimų funkcija, pranešanti vartotojams apie prieigą prie „Cloud Service“ ir slaptažodžių keitimus, taip pat pranešanti administratoriams apie „Cloud Service“ būseną ir planuojamus pakeitimus.
- d. Kasdienis automatinis internetinių atsarginių kopijų kūrimas – „Cloud Service“ atlieka kasdienį atsarginį kopijavimą, kurį galima naudoti automatiniam „Cloud Service“ atkūrimui. Atsarginė kopija yra šifruojama ir saugoma kitoje duomenų centro vietoje.
- e. Klientų turinio eksportavimas – eksportavimo funkcija, leidžianti eksportuoti Kliento turinį iš „Cloud Service“ ir saugoti jį Kliento parinktoje vietoje už Kliento lėšas.
- f. Automatinis stebėjimas ir atkūrimas – stebės „Cloud Service“ pasiekiamumą ir atkurs jį, jei paslauga nereaguos arba taps nepasiekiamą.
- g. Paskyros administratorius – paskyros administratorius turės vartotojo prisijungimo duomenis ir slaptažodį, suteikiančius prieigą prie veikimo aplinkos ir galimybę priskirti bei naikinti vartotojų vaidmenis. Keliems vartotojams gali būti suteikta Paskyros administratoriaus prieiga.

### 1.1 Pasirenkamos funkcijos

#### 1.1.1 „IBM Operational Decision Manager on Cloud On Demand Consulting Professional“

„On Demand Consulting (ODC) Professional“ paslauga apima nuotolinę prieigą per internetinį ODC portalą, skirtą ne daugiau nei penkiems (5) kūrėjams („Prenumeratoriaus kontaktams“). Prenumeratoriaus kontaktai turi galimybę visą parą pasiekti žinių bibliotekos straipsnius, sprendimų greitinimo priemones ir išteklius, taip pat turi neribotas galimybes pateikti užklausas klausimų-atsakymų dialogo lange ODC Kliento vadovui ir susijusiems ekspertams. Prenumeratoriaus kontaktai gali prašyti pagalbos dėl bet kurio „ODM on Cloud“ aspekto, įskaitant platformos architektūrą, sprendimų diegimą ir pateikimo metodologiją.

#### 1.1.2 „IBM Operational Decision Manager on Cloud On Demand Consulting Enterprise“

„ODC Enterprise“ paslauga apima nuotolinę prieigą per internetinį ODC portalą, skirtą ne daugiau nei dešimčiai (10) kūrėjų („Prenumeratoriaus kontaktai“). Prenumeratoriaus kontaktai turi galimybę visą parą pasiekti žinių bibliotekos straipsnius, sprendimų greitinimo priemones ir išteklius, taip pat turi neribotas galimybes prenumeratos laikotarpiu teikti užklausas klausimų-atsakymų dialogo lange ODC Kliento vadovui ir susijusiems ekspertams. Prenumeratoriaus kontaktai gali prašyti pagalbos dėl bet kurio „ODM on Cloud“ aspekto, įskaitant platformos architektūrą, sprendimų diegimą ir pateikimo metodologiją.

Prenumeratoriaus kontaktas gali užsisakyti iki 24 valandų per prenumeratos mėnesį IBM ODC, skirtą abipusiškai sutartai pagalbai dėl darbo produktų rezultatų su baigtiniais pradžios ir pabaigos terminais. Darbo produktų rezultatai gali apimti pagalbą naudojant specifinius šablonų pavyzdžius arba gamybai parengtą sprendimo kodą. Prenumeratoriaus kontaktai taip pat dalyvauja kassavaitiniuose būsenos aptarimuose su IBM ODC Kliento įgaliotuoju vadovu. Jei pagalba dėl darbo produktų rezultatų per prenumeratos mėnesį sudarys daugiau nei 24 val., IBM gali sutikti teikti tokią pagalbą pagal atskirą raštišką susitarimą su Klientu.

### 1.1.3 „IBM Operational Decision Manager on Cloud On Demand Consulting Additional Developer“

„Cloud Service“ suteikia galimybę įsigyti papildomų kūrėjo prieigos teisių, šalia turimų „ODC Professional“ arba „Enterprise“ kūrėjo teisių, pateikiamų su šiais pasiūlymais.

## 2. Saugos aprašas

Šiai „Cloud Service“ taikomi „IBM SaaS“ duomenų saugos ir privatumo principai, kurie pasiekiami <https://www.ibm.com/cloud/resourcecenter/content/80>, ir visos kitos šiame skyriuje nurodytos papildomos sąlygos. Jokie IBM duomenų saugos ir privatumo principų pakeitimai nesumažins „Cloud Service“ saugos.

## 3. Paslaugos lygio sutartis

IBM užtikrina toliau nurodytus „Cloud Service“ pasiekiamumo paslaugos lygio sutarties (PLS) įsipareigojimus, kaip nurodyta TSD. PLS neteikia garantijų. PLS yra pasiekama Klientui ir yra skirta naudoti tik gamybos aplinkose.

### 3.1 Pasiekiamumo kreditai

Sužinojęs, kad įvykis paveikė „Cloud Service“ pasiekiamumą, Klientas turi per 24 valandas IBM techninio palaikymo centre užregistruoti 1 sudėtingumo lygio palaikymo kortelę. Klientas turi, kiek gali, padėti IBM diagnozuoti problemą ir ją išspręsti.

Palaikymo kortelės pretenzija dėl PLS sąlygų nesilaikymo turi būti pateikta per tris darbo dienas nuo sutartinio mėnesio pabaigos. Kompensacija už pagrįstą PLS pretenziją bus suteikta kaip kreditas būsimoje „Cloud Service“ sąskaitoje faktūroje, atsižvelgiant į laikotarpį, per kurį „Cloud Service“ gamybos sistema buvo nepasiekiamą („Prastova“). Prastova skaičiuojama nuo tada, kai Klientas praneša apie įvykį, iki tada, kai „Cloud Service“ atkuriamą. Ji neapima laiko, susijusio su paslaugos teikimo nutraukimu dėl suplanuotos arba informuotos techninės priežiūros, dėl nuo IBM nepriklausančių priežasčių, problemų, susijusių su Kliento ar trečiosios šalies turiniu, technologijomis, dizainu ar instrukcijomis, nepalaikomų sistemų konfigūracijų ir platformų ar kitų Kliento klaidų arba Kliento sukeltų saugos problemų ar Kliento saugos tikrinimo. IBM taikys aukščiausią galimą kompensaciją, pagrįstą kiekvieno sutartinio mėnesio „Cloud Service“ kaupiamuoju pasiekiamumu, kaip nurodyta toliau esančioje lentelėje. Bendra kompensacijos suma, atsižvelgiant į bet kurį sutartinį mėnesį, negali viršyti vienos dvyliktosios (1/12) metinio mokesčio už „Cloud Service“ dalies.

### 3.2 Paslaugų lygiai

„Cloud Service“ pasiekiamumas per sutartinį mėnesį

Pasiekiamumas per sutartinį mėnesį	Kompensacija (mėnesio prenumeratos mokesčio* už sutartinį mėnesį, per kurį iškelta pretenzija, %)
< 99,93 %	5 %
< 99,50 %	10 %
< 99,00 %	50 %
< 95,00 %	75 %
< 90,00 %	100 %

\* Jei „Cloud Service“ buvo įsigyta iš IBM verslo partnerio, mėnesio prenumeratos mokeskis bus apskaičiuojamas, atsižvelgiant į tuo metu galiojančiame kainoraštyje nurodytą „Cloud Service“ kainą, kuri galioja pretenzijoje nurodytą sutartinį mėnesį, pritaikant 50 % nuolaidą. IBM suteiks nuolaidą Klientui tiesiogiai.

Pasiekiamumas, išreikštas procentine išraiška, apskaičiuojamas iš bendro minučių skaičiaus sutartinį mėnesį atėmus bendrą Prastovų minučių skaičių sutartinį mėnesį, gautą rezultatą padalijus iš bendro minučių skaičiaus sutartinį mėnesį.

Pavyzdžiui, sutartinį mėnesį iš viso buvo 60 Prastovų min.

Iš viso sutartinį mėnesį, kurį sudarė 30 dienų, buvo 43 200 min. - 60 min. Prastova = 43 140 min. <hr style="width: 50%; margin: 10px auto;"/> Iš viso 43 200 minučių	= 5 % Pasiekiamumo kredito už 99,86 % pasiekiamumą per sutartinį mėnesį
---	--

#### 4. Techninis palaikymas

„Cloud Service“ techninis palaikymas teikiamas el. paštu ir internetinėje pranešimo apie problemas sistemoje. Daugiau informacijos apie darbo valandas, el. pašto adresus, internetines pranešimo apie problemą sistemas ir kitas techninio palaikymo ryšio priemones bei procesus pateikta „Cloud Service“ dokumentacijoje ir „IBM Software Support Handbook“ (IBM Programinės įrangos palaikymo vadove). Techninis palaikymas įtrauktas į „Cloud Service“ ir kaip atskiras pasiūlymas neteikiamas.

Sudėtingumo lygis	Sudėtingumo lygio apibrėžimas	Atsakymo laiko tikslai palaikymo valandomis	Atsakymo laiko aprėptis
1	Kritinis poveikis verslui / neveikianti paslauga: Neveikia svarbi verslo funkcija arba sugedusi svarbi sąsaja. Paprastai taikoma gamybos aplinkoje ir rodo negalėjimą pasiekti paslaugas, dėl kurio atsiranda rimtas poveikis operacijoms. Ši padėtis reikalauja neatidėliotino sprendimo.	Per 2 valandas	24 x 7
2	Pastebimas poveikis verslui: Išnubijimas paslaugos priemonės arba funkcijos naudojimas arba Klientas gali nespėti atlikti darbo iki nustatyto termino.	Per 2 darbo valandas	Pir.–penkt. darbo valandomis
3	Nedidelis poveikis verslui: Nurodo, kad paslaugą ar funkciją galima naudoti ir nėra kritinio poveikio operacijoms.	Per 4 darbo valandas	Pir.–penkt. darbo valandomis
4	Minimalus poveikis verslui: Užklausa arba ne techninio pobūdžio užklausa.	Per 1 darbo dieną	Pir.–penkt. darbo valandomis

#### 5. Priežiūra

IBM Klientui el. paštu praneš apie visas „Cloud Service“ versijas, leidimus ir naujinimus, taip pat dėsi komerciškai pagrįstas pastangas suderinti tokių naujinimų įgyvendinimą su Klientu. Klientas pripažįsta ir sutinka, kad IBM į „Cloud Service“ įdiegs visus leidimus ir programinę įrangą per 45 dienas nuo tada, kai bet kuris leidimas ir (arba) naujinimas taps viešai prieinamas. Klientas gali IBM pateikti konkrečias datas ar laiką, kuris tuo 45 dienų laikotarpiu yra netinkamas, ir IBM pasistengs naujinimus planuoti ne tuo laiku. Klientas privalo užtikrinti, kad visos vietinės licencijos, naudojamos kartu su „Cloud Service“, būtų suderinamos tokiu lygiu, kaip aprašyta išsamiuose sistemos reikalavimuose, pateiktuose IBM palaikymo svetainėje.

#### 6. Teisių suteikimo ir sąskaitų išrašymo informacija

##### 6.1 Mokesčio apskaičiavimas

„Cloud Service“ pateikiama pagal mokesčių apskaitos metriką, nurodomą Operacijų dokumente:

- a. **Egzempliorius** – matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima įsigyti „Cloud Service“. Egzempliorius yra prieiga prie konkrečios „Cloud Service“ konfigūracijos. Reikia įsigyti pakankamas teises, skirtas kiekvienam „Cloud Service“ Egzemplioriumi pasiekti ir naudoti matavimo laikotarpiu, nurodytu Kliento Teisių suteikimo dokumente (TSD) arba Operacijų dokumente.
- b. **Įsipareigojimas** yra matavimo vienetas, pagal kurį galima gauti paslaugas. Įsipareigojimas apima specialistų ir (arba) mokymo paslaugas, susijusias su „Cloud Service“. Reikia įsigyti teises, kurių pakaktų kiekvienam įsipareigojimui padengti.

## 6.2 Daliniai mėnesio mokesčiai

Dalinis mėnesio mokestis, kaip nurodyta Operacijų dokumente, gali būti nustatomas proporcingai.

## 7. Terminas ir atnaujinimo galimybės

„Cloud Service“ naudojimo terminas prasideda nuo dienos, kai IBM praneša Klientui, kad jis turi prieigą prie „Cloud Service“, kaip aprašyta TSD. TSD bus nurodyta, ar „Cloud Service“ bus atnaujinama automatiškai, naudojama nepertraukiamo naudojimo pagrindu ar nutraukiama laikotarpio pabaigoje.

Taikant automatinį atnaujinimą, jei Klientas mažiausiai prieš 90 dienų iki termino galiojimo pabaigos nepateikė prašymo raštu nebeatnaujinti, „Cloud Service“ bus automatiškai atnaujinta TSD nurodytam laikotarpiui.

Naudojant nuolat, „Cloud Service“ pasiekiamumas pratęsiamas kiekvieną mėnesį, kol Klientas prieš 90 dienų iki nutraukimo raštu pateiks prašymą nutraukti. Praėjus 90 dienų laikotarpiui, „Cloud Service“ bus pasiekama iki kalendorinio mėnesio pabaigos.

## 8. Įgalinimo programinė įranga

Ši „Cloud Service“ apima įgalinimo programinę įrangą, kurią galima naudoti tik kartu su Kliento naudojama „Cloud Service“ ir tik „Cloud Service“ termino laikotarpiu. Kartu su „Cloud Service“ pateikiama įgalinimo programinė įranga:

- „IBM Rule Designer“

### Prieiga prie įrankio „Designer“

Klientas gali pasiekti ir atsisiųsti įgalinimo programinę įrangą „IBM Process Designer“, skirtą sprendimų taikomosioms programoms kurti. Įgalinimo programinė įranga veikia Kliento darbalaukio sistemoje ir nuotoliniu būdu prisijungia prie „Cloud Service“.

## 9. Nuorodos į trečiųjų šalių svetaines ar kitas paslaugas

Jeigu Klientas arba „Cloud Service“ vartotojas perduoda Turinį į trečiosios šalies žiniatinklio svetainę arba kitai tarnybai, į kurią „Cloud Service“ nukreipia arba prie kurios suteikia prieigą, Klientas ir „Cloud Service“ vartotojas suteikia IBM leidimą atlikti tokį Turinio perdavimą, tačiau tokia sąveika yra išskirtinai tarp Kliento ir trečiosios šalies žiniatinklio svetainės arba tarnybos. IBM neteikia jokių garantijų ar pareiškimų dėl tokių trečiosios šalies svetainių arba tarnybų, ir neprisiima jokios atsakomybės dėl tokių trečiosios šalies svetainių arba tarnybų.

## 10. Kontroliniai testai

Klientas gali atskleisti „Cloud Service“ arba jos pakomponenčių kontrolinio testo rezultatus trečiajai šaliai, jei Klientas (A) viešai atskleidžia visą kontroliniame teste naudotą metodiką (pvz., techninės ir programinės įrangos nustatymus, diegimo procedūrą ir konfigūravimo failus), (B) atlieka Kliento kontrolinį testą vykdydamas „Cloud Service“ numatytoje veikimo aplinkoje, naudodamas naujausius „Cloud Service“ taikomus naujinimus, pataisas ir taisymus, kuriuos pateikia IBM arba IBM produktus teikiančios trečiosios šalys („Trečiosios šalys“) ir (C) vykdo bet kokias ir visas veikimo reguliavimo ir geros praktikos rekomendacijas, kurios pateiktos Programos dokumentacijoje ir Programai skirtose IBM palaikymo svetainėse. Jei Klientas paskelbia bet kokius „Cloud Service“ kontrolinio testo rezultatus, nepaisant to, kad sutartyje tarp Kliento ir IBM arba trečiųjų šalių gali būti numatyta kitaip, IBM ir Trečiosios šalys turės teisę paskelbti kontrolinių testų rezultatus, susijusius su Kliento produktais, jei IBM arba Trečiosios šalys atitiks Kliento produktų testavimo reikalavimus, nurodytus (A), (B) ir (C) punktuose anksčiau.

## 11. Greitinimo priemonės ir pavyzdinė medžiaga

Į „Cloud Service“ gali būti įtraukti keli komponentai išeitinio kodo forma („Šaltinio komponentai“) ir kita medžiaga, apibrėžta kaip Pavyzdinė medžiaga. Klientas gali kopijuoti ir modifikuoti Šaltinio komponentus ir Pavyzdinę medžiagą tik naudoti viduje, jei Klientas nekeičia ar nenaikina jokios Šaltinio komponentuose ir Pavyzdinėje medžiagoje esančios autoriaus teisių informacijos ar pranešimų. IBM pateikia Šaltinio komponentus ir Pavyzdinę medžiagą be palaikymo įsipareigojimo ir TOKIĄ, KOKIA YRA, NESUTEIKIANT JOKIŲ AIŠKIAI NURODYTŲ AR NENURODYTŲ GARANTIJŲ, ĮSKAITANT NUOSAVYBĖS TEISĖS, NEPAŽEIDŽIAMUMO AR NEĮSIKIŠIMO GARANTIJAS IR NENURODYTAS TINKAMUMO PREKIAUTI IR TAM TIKRAM TIKSLUI GARANTIJAS IR SĄLYGAS.